

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное учреждение  
высшего профессионального образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации



**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор  
по образовательной деятельности КФУ  
Проф. Минзарипов Р.Г.

"\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

**Программа дисциплины**

Современные теории и технологии обучения татарскому языку Б1.В.ОД.5

Направление подготовки: 44.04.01 - Педагогическое образование

Профиль подготовки: Татарский язык и литература: современные теории и технологии обучения

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

**Автор(ы):**

Харисов Ф.Ф.

**Рецензент(ы):**

Хуснутдинов Д.Х., Гарипова Венера Акмаловна

**СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий(ая) кафедрой: Харисов Ф. Ф.

Протокол заседания кафедры No \_\_\_\_ от "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации  
(отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации):

Протокол заседания УМК No \_\_\_\_ от "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Регистрационный No

Казань  
2014

## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) профессор, д.н. (профессор) Харисов Ф.Ф. кафедра татарского языка и методики преподавания отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации им.Г.Тукая , Firaz.Harisov@kpfu.ru

## 1. Цели освоения дисциплины

- помочь магистрам в систематизации и осмыслении полученных знаний и умений по предмету;
- вооружить их необходимыми научно-методическими знаниями о процессе обучения современным теориям и технологиям обучения татарскому языку в русской школе;
- совершенствование знаний, умений и навыков по основным технологиями обучения школьников в системе педагогического образования;
- формирование творческого потенциала личности учителя-словесника.

Ц е л и д и с ц и п л и н ы предполагают постановку и реализацию частных з а д а ч:

- обеспечить методическую подготовку магистров и подготовить их к практической работе в школе с применением современной теории и технологии обучения татарскому;
- ознакомить студентов с целями и задачами, принципами и методами, способами и содержанием работы;
- активизация и совершенствование татарской и русской устной и письменной речи учащихся;
- сформировать у магистров умения и навыки использования традиционных и современных технологии обучения;
- сформировать у магистров языковую, коммуникативную и речевую компетенцию;
- уметь классифицировать современные технологии обучения татарскому языку;
- сформировать навыки использования современных инфокоммуникационных средств при обучении татарскому языку;
- выявить особенности использования современных технологии;
- сформировать навыки использования возможностей Интернет-ресурсов на уроках татарского языка.

## 2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б1.В.ОД.5 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 44.04.01 Педагогическое образование и относится к обязательные дисциплины. Осваивается на 1 курсе, 1 семестр.

Дисциплина "Современные теории и технологии обучения татарскому языку в русской школе" относится к гуманитарно-экономическому блоку дисциплин. Она направлена на практическое владение основными лингвометодическими нормами татарского языка как неродного.

Дисциплина "Современные теории и технологии обучения татарскому языку в русской школе" непосредственно связана с курсами "Методика обучения и воспитания в области родного и неродного языков", "Родной язык", освоение которых дает магистрам прочные знания в области использования на практике новые информационные технологии.

Изучив этот курс студенты осваивают особенности преподавания татарского языка как неродного с учетом инновационных коммуникационных технологии. Данный курс является ретической и практической основой подготовки магистров к предстоящей педагогической практике. Содержательное наполнение предлагаемой программы обусловлено практическим характером курса. Содержание дисциплины, её объём и характер обуславливают, в свою очередь, необходимость оптимизации учебного процесса не только в плане отбора материала обучения, но и способов его организации с учетом использования современных технологии обучения татарскому языку в русской школе, а также контроля текущей учебной работы. Одновременно возрастает удельный вес внеаудиторной (самостоятельной) работы, которая, наряду с практическими занятиями, становится полноценным и обязательным видом учебно-познавательной деятельности магистров.

Проверка качества усвоения знаний проводится не только в устной, но и в письменной форме, но и в форме написания и защиты рефератов. Проведение разных по форме и объему работ дисциплинирует магистра; дает преподавателю основания объективной оценки знаний каждого из них; позволяет самому студенту представить уровень собственных знаний по предмету, увидеть свои сильные и слабые стороны, чтобы учесть их в последующей работе и подготовке защиты диссертации.

Курс завершается итоговым экзаменом, на котором проверяется уровень практической грамотности, умение давать орфографический комментарий, исправлять и анализировать ошибки, находить ответы на вопросы в лексикографических изданиях.

### **3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля**

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

<b>Шифр компетенции</b>	<b>Расшифровка приобретаемой компетенции</b>
ок - 1	- владеет культурой мышления, способен к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей её достижения;
ок - 14	- умеет уважительно и бережно относиться к историческому наследию и культурным традициям России и Татарстана, толерантно воспринимать социальные и культурные различия и особенности других народов;
ок - 8	- владеет основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации; обладание навыками работы с компьютером как средством управления информацией;
пк - 2	- готовность применять современные методики и технологии, в том числе и информационные, для обеспечения качества учебно-воспитательного процесса на конкретной образовательной ступени конкретного образовательного учреждения (ПК-2); - способность применять современные методы диагностирования
пк - 7	- способность организовывать сотрудничество обучающихся в учебно-воспитательном процессе и внеурочной деятельности (ПК-7);
ск р - 7	способность к толерантному общению в полиэтнической и поликультурной среде

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

- особенности современной методики языка как неродного, как науки, ее предмет, задачи и содержание;
- традиции и новаторство в обучении, воспитании и развитии учащихся на уроках;
- научные основы методики преподавания татарского языка как неродного;
- современные теории и технологии обучения татарскому языку в русской школе;
- использовать речевых упражнения на уроках татарского языка в русской школе;
- грамматические особенности письменной и устной коммуникации на татарском языке;
- необходимость и важность владения татарским языком для социальной адаптации в условиях РТ.

## 2. должен уметь:

использовать современные теории и технологии обучения татарскому языку. Все это способствует ученику формировать следующие умения и навыки:

- создавать устные монологические и диалогические высказывания различных типов в учебно-научной, социокультурной и деловой сферах общения;
- понимать общий смысл высказывания в различных ситуациях общения в объеме программного материала;
- понимать монологическое (диалогическое) высказывание в рамках пройденной тематики;
- использовать различные виды чтения (учебного и информационно-познавательного);
- анализировать языковые и лингвостилистические особенности и интерпретировать содержание текста;
- создавать письменные монологические высказывания различных типов в учебно-научной сфере общения;
- обмениваться письменной информацией в ситуациях повседневного общения;
- владеть основными понятиями, относящимися к культуре письменной и разговорной речи.

## 3. должен владеть:

- основными понятиями лингвометодической науки "традиционное обучение", "инновация", "технология", "педагогическая технология" и др.;
- традиционными и новыми технологиями преподавания татарского языка как в русской школе;
- современными информационно-коммуникационными средствами при обучении татарскому языку;
- особенностями использования современных технологии;
- возможностями использования Интернет-ресурсов на уроках татарского языка.

## 4. должен демонстрировать способность и готовность:

В результате освоения дисциплины "Современные теории и технологии обучения татарскому языку в русской школе" как части основного курса "Методика преподавания татарского языка как неродного школе" обучающийся должен знать/понимать:

- особенности современной методики татарского языка как неродного, как науки, ее предмет, задачи и содержание;
- традиции и новаторство в обучении, воспитании и развитии учащихся на уроках;
- научные основы методики преподавания татарского языка как неродного;
- современные технологии обучения татарскому языку в русской школе и возможности их использования на уроках татарского языка.

#### 4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы) 108 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины экзамен в 1 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

#### 4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

##### Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Классификация современных технологии обучения татарскому языку в русской школе.	1		2	12	0	
2.	Тема 2. Особенности использования современных технологии.	1		2	20	0	
3.	Тема 3. Современные технологии обучения татарскому языку в русской школе.	1		2	10	0	
	Тема . Итоговая форма контроля	1		0	0	0	экзамен
	Итого			6	42	0	

#### 4.2 Содержание дисциплины

**Тема 1. Классификация современных технологии обучения татарскому языку в русской школе.**

**лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Представляются разные точки зрения на классификацию современных технологии обучения татарскому языку в русской школе.

**практическое занятие (12 часа(ов)):**

Презентация урока с использованием современных технологии.

**Тема 2. Особенности использования современных технологии.**

**лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Актуализируются особенности использования современных технологии.

**практическое занятие (20 часа(ов)):**

Презентация урока с использованием современных технологии.

**Тема 3. Современные технологии обучения татарскому языку в русской школе.**

### **лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Дается краткое описание современной технологии обучения татарскому языку в русской школе.

### **практическое занятие (10 часа(ов)):**

Презентация урока с использованием современных технологий.

## **4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)**

<b>N</b>	<b>Раздел Дисциплины</b>	<b>Семестр</b>	<b>Неделя семестра</b>	<b>Виды самостоятельной работы студентов</b>	<b>Трудоемкость (в часах)</b>	<b>Формы контроля самостоятельной работы</b>
1.	Тема 1. Классификация современных технологии обучения татарскому языку в русской школе.	1		подготовка к презентации	17	презентация
2.	Тема 2. Особенности использования современных технологии.	1		подготовка к деловой игре	4	деловая игра
				подготовка к презентации	13	презентация
3.	Тема 3. Современные технологии обучения татарскому языку в русской школе.	1		подготовка к дискуссии	4	проведение дискуссии
				подготовка к презентации	13	презентация
	Итого				51	

## **5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения**

При освоении дисциплины могут быть использованы традиционные и инновационные образовательные технологии (лекции, семинарские занятия, компьютерные, игровые технологии, интерактивная доска, технологии развивающего обучения и др. Изучение дисциплины завершается экзаменом.

## **6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов**

### **Тема 1. Классификация современных технологии обучения татарскому языку в русской школе.**

презентация , примерные вопросы:

Раскрытие содержания понятий "традиционное обучение", "инновация", "технология", "педагогическая технология" с использованием презентационного материала. Классификацию современных технологии обучения татарскому языку произвести по методу Селевко.

### **Тема 2. Особенности использования современных технологий.**

деловая игра , примерные вопросы:

Деловая игра организуется по заранее предложенным темам с использованием современных технологии обучения.

презентация , примерные вопросы:

Подготовить презентационный материал на основе выбранной темы из учебника старших классов.

### **Тема 3. Современные технологии обучения татарскому языку в русской школе.**

презентация , примерные вопросы:

Показать влияние на качество обучения татарскому языку возможности современных технологии на материале 5-9 классов.

проведение дискуссии , примерные вопросы:

Дискуссия с проводится в целях закрепления ЗУН по использованию возможностей современных технологии обучения татарскому языку.

### **Тема . Итоговая форма контроля**

Примерные вопросы к экзамену:

1. Заманча информация һәм коммуникация технологиялар, аларны рус мәктәбдә татар теленә өйрәтүдә куллану.
2. Рус телле укучыларны компьютер технологиясе ярдәмендә татар лексикасына өйрәтү (10-11нчы сыйныфлар).
3. Рус мәктәбдә укучы балаларын татар теленә өйрәткәндә яңа технологияләрдән файдалану (8-9нчы сыйныфлар).
4. Рус мәктәбдә укучы татар балаларына ана теленә өйрәткәндә проектлардан файдалану (5-6нчы сыйныфлар).
5. Рус мәктәбенең башлангыч сыйныфларында татар теленә өйрәткәндә информация технологияләрдән файдалану.
6. Башлангыч сыйныфта укучы рус телле укучыларны татар теленә өйрәткәндә күрсәтмәлекнең роле.
7. Рус мәктәбдә татар теленә өйрәткәндә Интернеттан файдалану (10-11нчы сыйныфлар).
8. Татар теле дәресләрендә проект методикасын файдалану (8-9нчы сыйныфлар).
9. Сөйләмгә өйрәткәндә кызыксынуны арттырырга ярдәм итүче информация технологияләр.
10. Рус телле укучыларны татар лексикасына өйрәткәндә уен технологиясе (5-6нчы сыйныфлар).
11. Татар теле дәресләрендә язма сөйләмгә өйрәтү.
12. ИКТ-технологияләр һәм аларны татар теленә өйрәткәндә файдалану (10-11нчы сыйныфлар).
13. Башлангыч сыйныф укучыларын татар сөйләменә заманча технологияләр файдаланып өйрәтү.
14. Интернет-ресурсларны югары сыйныфларда татар теле дәресләрендә куллану.
15. Укытуның яңа чараларын куллану үзенчәлекләре.
16. Татар теленә өйрәткәндә заманча мәгълүмати чаралардан файдалану.
17. Укытуның заманча технологияләре.
18. Компьютер технологиясе.
19. Укучыга аерым якин килеп укыту технологиясе.
20. Модуль технологиясе.
21. Мәгълүмати-коммуникатив технология.
22. Телгә On-line режимында өйрәтү технологиясе.
23. Мәктәптә югары уку йорты технологияләре буенча укыту: дәрес-лекция, дәрес-семинар, дәрес-практикум һ.б.
24. Уен технологиясе.
25. Сәламәтлек саклау технологиясе.
26. Үстерелешле укыту технологиясе.
27. Алгоритмга нигезләнган информация технологияләр.
28. Проектлар методы.
29. Телгә өйрәтүнең модульле технологиясе.



30. Проблемалы-эвристик технология.
31. Дистанцион укыту технологиясе.
32. Коммуникатив, лингвистик һәм этнокультурологик компетенцияләргә нигезләп телгә өйрәтү технологиясе.
33. Укучының "Уңышлар портфеле" технологиясе.
34. Сингапур технологиясе ("кара ? уйла ? нәтижә яса, тәкъдим ит ? макта ? сора, билгелә ? сайла ? барлыкка китер").

### **7.1. Основная литература:**

1. Сулейманов, Д. Ш. Инфокоммуникационные технологии для изучения и развития татарского языка / Д. Ш. Сулейманов // Диалектология, история и грамматическая структура тюркских языков : материалы Междунар. тюркол. конф. - Казань, 2011 . - С. 481-484.
2. Харисов Ф.Ф. Основы методики обучения татарскому языку как неродному. Монография. - СПб.: Просвещение, 2001. - 431 с.
3. Харисов Ф.Ф. Татар телен чит тел буларак өйрәтүнең фәнни-методик нигезләре. Монография. - Казан: Мәгариф, 2002. - 367 б.
4. Харисов Ф.Ф., Харисова Ч.М. Татар телен чит тел буларак өйрәтү: заманча технологияләр. - Казань, 2012. - 40 с.

Интернет-ресурслар:

### **7.2. Дополнительная литература:**

1. Рус телендә урта (тулы) гомуми белем бирү мәктәбендә татар телен укыту программасы (татар балалары өчен). [Ф.Ф. Харисов һ.б.]. - Казан: Татар. кит. нәшр., 2011. - С.5-52.
2. Харисов Ф.Ф. Рус телендә урта (тулы) гомуми белем бирү мәктәбендә татар телен һәм әдәбиятын укыту программасы (татар балалары өчен): 1-11 нче сыйныфлар / Татарстан Рес. мәгариф һәм фән м-лыгы [Ф.Ф. Харисов һ.б.]. -Казан: Мәгариф, 2010. - 109 с.
3. Харисова Ч.М. Татар теле. Морфология: Югары уку йортлары өчен дәреслек. - Казан: Мәгариф, 2010. - 128 б.

Интернет-ресурслар:

1. Сайт электронно-библиотечной системы "ТАТКНИГАФОНД.RU": <http://www.tatknigafund.ru>
2. [www.wikipedia.ru](http://www.wikipedia.ru) Универсальная энциклопедия "Википедия"
3. [www.ksu.ru](http://www.ksu.ru) Электронная библиотека и материалы сайта КФУ
4. [www.tatar.ksu.ru](http://www.tatar.ksu.ru) Электронная библиотека и материалы сайта отделения татарской филологии КФУ
5. [www.linguistic.ru](http://www.linguistic.ru)

### **7.3. Интернет-ресурсы:**

ана теле - [anatele.ef.com](http://anatele.ef.com)

Информ. поддержка учителя - <http://www.ipkro.isu/>

Информ технол в образовании - <http://ito.bitpro.ru/>

Электрон библиотечка КФУ - [www.ksu.ru](http://www.ksu.ru)

Электрон библиотечка тат филологии КФУ - [www.tatar.ksu.ru](http://www.tatar.ksu.ru)

### **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)**

Освоение дисциплины "Современные теории и технологии обучения татарскому языку" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использованием современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Технические средства, необходимые для проведения лекционных и практических занятий:

1. Мультимедийный компьютер (ноутбук)
2. Мультимедийный видеопроектор и презентационный экран
3. Средства телекоммуникации.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 44.04.01 "Педагогическое образование" и магистерской программе Татарский язык и литература: современные теории и технологии обучения .

Автор(ы):

Харисов Ф.Ф. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Рецензент(ы):

Хуснутдинов Д.Х. \_\_\_\_\_

Гарипова Венера Акмаловна \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.